

204

6-86-

1. 1

Arm.	Pres.	C.	N.
73.	111	h	13.

Un promés com molts n'hi ha

Y arruela Catalana

en un acte y en vers

Loletra

de Don Gervasi Amat.

Música

de Don Francisco Altimira

1874.

R. 314378

Ms. 227

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

P.  
Personas

Pere

Luimeta

Ramoneta

Ramona

Pau, (promés de la Luimeta)

Feliu, (promés de Ramoneta)

Josep, (querido de Ramona)

Coro de homens, sarauistas

---

1800

---

Dear Mother  
I received your letter  
of the 10th and was  
glad to hear from  
you and all the family  
I am well and hope  
these few lines will  
find you all the same  
I have not much news  
to write at present  
I am your affectionate  
son  
John

---

3

## Acte unich.

Lo teatro representa una sala regularment amoblada, ab porta á la dreta, balcó á la esquerra y porta y finestra al fondo que servirán par baixar y mirar al jardí que 3 pert al estrem. Al costat de una cadira y haurá un bastó que sera de Pau, que servira á son temps.

### I Oscena 1.

Coro. y Pau que sortira poch antes de acabar

Música  
Viva la festa

de Sarrià!

Viva la orquesta

que toca ja

Vivan las noyas

que per lluki

lassos y joyas

portan sens fi

Vivan las nerres

que ab son amor,

dolsas cadenas

posan al cor.

Vivan las noyas

que per lluki

lassos y joyas

portan sens fi.

Uns,

Ballarem una americana?

Altres =, A pa, noy; ja esta dit!

Fots =, A lsa noys; ja esta dit!

( S'aparellan de dos en dos y tot ballant cantan lo seguent. )

### Americana

Oy dá! que aquet ball m'agrada

que m'agrada molt a mi

Perque es una dolsa ganga

l'está ab las noyas auri

Oy dá! que aquet ball m'agrada

que m'agrada molt a mi

Que sense camirá gaire

s'avansa molt de cami.

Las senyoretas

que avuy vindran

escotades

que vestiran  
abrassadetas

aixis ... aixis ...

i Quina delicia!

i Quin Paradis!

(Als mateixos s'aplaudeixan ab gat-  
sara y cridan otro tornant a re-  
petir la Americana.

---

Suy!

Em sembla que ja mi trobo!  
Aném sen cap a ballá! ...

Viva las noyas  
que per llubi  
lassos y joyas



portan sens fi  
 Viva la orquesta  
 que sona ja!  
 Viva la festa  
 de Sarrià!

(Vase el coro.)

---

Escena 2.

Pau sol

Parlat

Aneu a balla' y fer gresca!  
 mentres jo a' n' aqui parat,  
 no m' distreuenen ni m' alegren  
 las musicas ni ls saraus.

Cuidado que és molta gaita  
lo que à mi m' està passant!  
Sempre in sobran los enredos,  
sempre estich amohinat  
Antes feya la calandria  
demati y vespre cantant  
alegre com unas pascuas  
corrent de la vinya al camp,  
el cor sempre in feya brincos  
mil ilusions despertant.  
Lo era ditxòs era inmensa  
la meua felicitat!  
Mes ara en mon cor batàllan  
dos sentimens oposats,  
l' un me diu „ cumples el dever;  
per mes que l' trobis amarch,

6  
y l'altre alhagantme in brinda  
a' fer sols ma voluntat  
y entre los dos me trituran  
el cor sense parar may.

### Escena 3.

#### Pau y Pere

Pere = Ola! Deu te guard, Pauet,  
i que tal?

Pau = So per ara, bé;  
i y tu que tal?

Pere = So també,

Pau = Me n'alegro molt, Pare  
Home vens molt aixeric.

Pere = Sa ho saps jo sempre trempat

Pau = So estich mol amohinat!

Pere = Si?

Pau = Casi estich aborrit

Pere = De debó? Sit pot curar  
un consell y puch donarlo,  
fes no mes que demanarlo

Pau = Guardal, que ja t servirà;  
puix de lo que a mi m'amohina  
tu n pateixas per igual,  
y no cirante tu l mal  
no tindrás gran medicina  
Ademes que ja se fo  
que tu no ets mes que un tronera

Pere = So per mi, so un calavera  
pels altres un Salomé  
Soch un mal estudiant  
que gasto ls diners del pare

donant penas a la mare  
 y el mal exemple semblant  
 el pare, com que ho pot fer  
 y crech que conseguira  
 que jo no siguia may re:  
 perque m'ha segui carrera  
 y jo ho faia tant a disgust  
 els habits a la figuera.

I si m'heu per treballa,  
 també li responch que no;  
 de modo, que no soch bo  
 per pendre ni per cobra.

Pau = Mare de Deu! y aixis vius?

Pere = Aixis, y bastant frenetich.

Pau = Ans d'un any te tornas etich  
 si ho fas aixis com tu dius

7 mals consells me daràs  
si tu els bons no sabs seguirlos  
Pere = So per mi no se exercirlos;  
mes per darlos i ja veuràs  
Tu dicam lo que t' te inquiet  
que Jo t' tinc de alivia  
mes que haigi d'anà a buscà  
las pindulas den Brandet  
Alma! no t' hi pensis mes!

Pau = Nada! t' ho vaig a conta  
7 a veure t' que n' sortirà

Pere = Au!

Pau = Sa saps que soch promés  
ab la Quima de can Po  
que s' familia molt honrada  
7 bastant acomodada,

8  
y la noya...

Pere =

Deu n'hi do!

puig de quapa n'es bastant  
circunstancias y dinés...

Vaija no t'correspon mes

Pau = Ca! Si no m'correspon tant  
pero.....

Pere =

I t'estima?

Pau =

Ojalá

que m'sapigués aborri,  
ja no se' ab quina sorti  
per tenir peu per marca

Pere = : I antes la corresponias?

Pau =

Ab un amor el mes fi,  
lo mateix que ella á n'á mi

Com que ns veyam tots los dias

Mira tu si l'estimaba  
que l'véurela solament  
ja m'heya posar content,  
esta'clá, jo la obsequiaba  
y cuant baixabam al hort  
a la sombra del ramatre  
parlabam ab lo llenquatre  
de las flors, lo nostre amor.  
Jo l'significat li deya  
dels colors y las fulletas  
y assentats en las herbetas  
ella m'escoltaba y reya  
Si donaba poms de flors  
que ella acceptaba joyosa.  
y ab conversa deliciosa  
y dols col·loqui amorós



las nostres mans enllasàbam  
ab tant mutua simpatia  
que l temps fugitiu corria  
y boyn no ns en adonabam.

Pere = Que s disfruta en aquets casos!

Pau = Mes un dia, estant aixi  
diu de prompte „ Ay! ay de mi! „  
y in cau desmayada als brassos

Pere = Batua!

Pau = Me vaig espanta;  
pero jo, tot d'improvis  
l'assenyo sobre un pedris  
y alli la baitx retornà.  
Y mentres tornaba en si,  
dirigint la vista al cel,  
y ab veu dolsa com la mel

va di; „ Pauet, pensa ab mi,  
t'estimo molt Pauet meu.

Va fe un suspir y un gros ay!  
y li va passà l' desmay  
tot seguit

Pere = Gracias à Deu,  
noy que ja patia jo

Pau = Vaig teni un susto....

Pere = I després?

Pau = Nos va recordà de res.

Pere = Donchs ho feya de debó?

Pau = Ah, si, si.

Pere = Tenia febra?

Pau = Si; prou era natural

Pere = Devegadas fànt igual  
per fer menja' gat per llebra,

Y ser molt afortunats  
à voltas ens figurem,

Y despres ens adonem  
que hem sigut ben enganyats.

Pau = Res d'això; ella es instruhida  
mes no es gaire esparvillada,  
pobre! y veient se estimada  
se enamorat desseguida

Pere = I bé; fins aquí que hi há?  
l'hora y quant que os estimeu,  
caseu vos, y en pauis ab Deu.

Pau = Es que jo la vull deina.

Pere = Deinarla?

Pau = Si

Pere = Mal pensat.

I qui l'ha de relleva?

Pau: Una que m' farà tornà  
mitre tarumba, de contat

Pere: Qui es?

Pau: Sabs; els masovers  
de qui l' costat van marxà  
y uns senyors ho van llogà  
que estan als Escudellers,  
y tenen una minyona  
o' be cambrera.... o no se  
que tot surint per qui bé  
y que li diuen Ramona  
que t' dich noy que m' te encerat  
y es tan bufona y trempada  
que a la primera vegada  
ja n' vaig quedà enamorat  
No e fa oblidar la Luimeta

me fa falta a mon deber:  
 y casi pots esta cert  
 que hi perderé la xabeta.  
 Pevriás que quant ens parlem  
 fent ella alardas de guapa  
 sembla com que digui,, opa  
 endevant... no renyirem.

Pere: I no adelantas?

Pau: Molt poch,  
 per que... ay!.. Mare de Deu!  
 es mes blanca que la neu,  
 mes tocantla, m sembla foch;  
 ella m'allarga la ma  
 jo li estrenyo resolut  
 y m fa fe una extremitut...

Pere: Donchs t'agrada l'encaira,

eh noy?

Pau = Couant me passa aixó,  
et dich que si a ma ho tenia,  
tot seguit... mi casoria,

Pere = Ay, pobre! tu no estás bõ,

Pau = ¿ ara? (Pere li pren lo pòls.)

Pere = Si; estás enfebrat.

Pau = Que tinch?

Pere = (Ab misteri) Ven costipát fort  
que t pot ben causá la mort.

Pau = Fuij d'aquí ab l'encostipat.

¿ que farías tu aquí?  
Reyám.

Pere = Per passa l'estona  
et diria ab la Ramona  
Pero, habentros de beneki...

noy... aixó no se que m fa  
 y vaija es mal calculat.

Pau = Donchs estich embolicat,  
 ¿ no se com escapá.

Escena 4.

Dits y luego Ramona

Ram = Deu los quart. (Desde dins.)

Pau = (A Pere.) És la Ramona

Pere = (Ja la conech quina pessa!)

Me amago que hos interessa  
 estar sols. (Entra per la porta  
 del fondo. Surtt Ramona ab  
 traje sencill pero deganta y  
 molt presumida.)

Pau = Ola! bufona!

Ram: Ola bufo; ho passa be?

Pau: Moltíssim, gracias a Deu,

disfruto a mes no podé  
cuant estich prop de voste.

Ram: Jo també estan a prop seu.

Pau: De veras? Boca de mel,  
magatsem de confitures

paloma que no te fel.

angelet baixat del cel....

Pere: (Ay, ay! com li fa posturas!)

Ram: De veras: de veras, si.

¿Lui no disfruta, Pauet

qui no sent un frenesi

cuant del que un te sempre aquí

pot estar prop un ratet?

Pau: Ay, Ramona, que es hermosa!



Ram: Ay, Pauet, que n'es de hermós!

Per: (Veig que s'engresca la cosa,  
deixemlos solets los dos.)

— Música —

Pau: Desde aquell venturos dia  
perleta mia.

Lue veixi ton tall pulit

Vaig quedarme d'amor ciego  
no tinch sossego

y ab tu penso dia y nit

Si no m donas esperansa

no se de mi que será;

puig d'amor tinch tal frisansa

que estich cert que m matará

Ram: i Ay Pauet de mas entranyas!

si no m enganyas

Si no m' enganyas  
penso jo ferte dit xòs;  
Ten porfia y confiansa  
que tot s' alcança,  
cuant es l' home generós,  
Si abandonas las bullisias  
estimantme ab cor fidel  
entre gustos y delicias  
nostre vida serà un cel.

Pau: Ah! Que m' dius! prenda salada!  
Benhoja qui t' va crià!

Ram: Lo meu cor tant sols desitja  
se estimada y estimá  
Los dos apart.

Pau

Ramona

(Per mes que veuça)

(Aquet bon home)

fe l' comediant                      beu á galet...  
 sols al mirarla                      Ja no s'hauria  
 no tinch aguant                      de di Pauet  
 Cuant so prop d'ella                Si puch tenirlo  
 sento un trip trap...                ben d'oritit  
 que hi fare' al ultim pot se li pesqui  
 un cop de cap )                      algun vestit )

Pau: Donchs puch creure que m'estimas?

Ram: Si, Pauet; fins á la mort.

Pau: Ay Deu meu; jo m'torno loco!  
 Cuanta ditria! quanta sort!

Ram: Lo cor ple d'alegria  
 no m'cap dintre del pit  
 ditxosa mil vegadas  
 sent tu lo meu marit.

Pau: Lo cor ple d'alegria

no m' cap dintre del pit,  
dit rós si tu Ramona  
m' acceptas per marit  
A duo.

Ay! vina als meus brassos  
salero d' Espanya, Sur!  
Ay! vina als meus brassos  
prenda del meu cor  
Gosarem felissos  
entre mil caricias  
las puras delicias  
que dona l'amor  
Fadrinets y fadrinetas  
sino sabeu estimá  
en Pauet y la Ramona  
vos ne poden ensenya.

8 15  
Loo cor ple d'alegria (etc.)

Parlat

Ram: Valor y á Deu aixerit (donantli la ma)

Pau: A Dios! coqueta ensucrada,  
que ets més dolça que un confit!

Ram: Ab salut! (ja està ferit!) (Pase)

Pau: Au! hasta una altre vegada.

Escena 5.

Pau y Pere

Pau: Pere... surt, que ja ha marxat.

Pere: Ja era hora!

Pau: És aixerida?

No es veritat?

Pere: Si; es regular.

Pau: I dius que la colerías?

Pere = I a fondo.

Pau = Ja es casual

Pere = No molt; com es divertida

I jo també.....

Pau = Que dius Pare?

Pere = Lo que sents.

Pau = Per Deu, explicat,  
cuyta, cuyta.

Pere = A poch a poch.

(Vull veure primer ab la Quima  
de quin modo esta el tinglado.)

Si ho reclama el cas, confia  
que ho sabras lletra per lletra,  
mes sino, molt convindria.....

hi cosas, que l'ignorarlas?  
es molt util.....

Pau = Oh, be, mira,  
 ella, la cara de santa  
 no l'en fa'.....

Pere = Poch significa;  
 ni ha que semblan beatas  
 que van cada dia á missa,  
 y si ls vejesin lo cor  
 no hi ha mes que hipocresia.  
 Al revés; ni han algunas  
 (y per sort la majoria)  
 que son mes esparvilladas,  
 á afecta de esta' instruïdas;  
 saben las lleys del deber;  
 lo seu caracter dominan  
 y per mes que se las tenti,

dominantse, no relliscan,  
puix la llum de la instrucció  
de los perills las avisa

Pau: A ja ja; aquestas m'agradan;  
com la meua.

Pere: No entra en llista  
la teua en aquestas cosas

Pau: Per que no?

Pere: Per que no es digna  
d'entrarhi.

Pau: (Resentit) Ja ho sabem tot.  
Cuidado que es gran mania  
sabent molt de la Ramona  
callarsu. Vull que m'ho digas  
ara mateix. (Ab to de mando)

Pere: No ho esperis.



Pau = Bà, bà, may acabariam.

Pere = Si, si, parlem d'altre cosa

Pau = Sols no m parlis de la Quima  
vina pel cantó que vulguis.

Pere = Donchs per quet cantó t venia

Pau = No ho fassis que m entristeisc  
lo veurer que s' amohina,  
y en sos ulls no hi ha altra cosa  
que llagrimes nit y dia;  
y això m dona un mal humor,  
y un mal estar....

Pere =

Tranquilisat,

que al ultim lo que a tu t passa,  
passa a molts.

Pau =

Es imposible.

El que fa lo que faig jo

de sacrificá una víctima,  
ha de teni l'cor de ferro  
y m' quita molt la alegria  
pensà que m' pot etrà en cara  
que li faig mala partida

Pere: Y ahont es?

Pau: L'estich esperant,  
que com avuy es el dia  
dels saràus, es convidada  
ella y la seva familia.

(Mirant pel balco.)

Miratela, ja es aqui

Pere (Idem.) Tens rahó, y be' ab companyia

Pau: Son l'oncle y la Ramoneta

Pere: Son promesos?

Pau: Si; y s'estiman.

18

Pere: Ditrosos ells.

Pau: Si; dispensam  
que m'en vaig a rebre'ls. (Pae.)

Escena 6.

Pere sol

(Despues de mirá un rato pel balcó.)

Ara m'esperta interès

aquesta pobre Luimeta

Cap obra bona tinch feta

y si combinar pogués

que aquesta bona minyona

no hagués de tenir un disgust.

y el Pau si casés a gust

dant la bola a la Ramona.

Jo n' quedaria content

puig aixis evitaria  
que aquest ricot algun dia  
tingui un gran remordiment  
Mes, com ho faràs, Peret? ...  
fent venir de aquí una estona  
al ricot de la Ramona  
Pero si aquí m'compromet?  
si aquí ab el genit que ell té  
clava algun francaso ab un  
y me l' deixa per difunt? ...  
Pero va! li exsifiré  
y hasta li fare' jurá  
que ho fassi tot de perriere,  
jo m'hi fare' un tip de riure  
y veurem que n' surtirá.

---

Escena 7.

Pere, Pau, Feliu, Luímeta y Ramoneta

Feliu acompanya a la Ramona que és la seva promesa, aquesta es jove y Feliu ja d'alguna edat. Pau surt acompanyant a la Luímeta la qual mostrarà una marcada inclinació a Pau, y aquest indiferencia a el Pere que és amic de Ramoneta li té inclinació y fa celos a Feliu )

Pere = O la tan be de Deu a mi m ve a veure?

Ram = Ay, ay! que no l coneixas, tu Luímeta

Luí = És el Pare.

Ram = Luí ¿habia de creure  
trobà tan bo?

Pere = Meil gracias Ramoneta.

Sembla que per la edat que tens  
t'esplicas.

Lau = ¿tu Pauet, que tens? que t'entris =  
teixas?

Pau = No res, gracias a Deu.

Ram = (A Pere.) Noy, si ti picas  
dispensa.

Pere = Noya que poch que im coneixas.

Feliu = Noy, si vols boga, mullat els suprajis  
aquet sempre vol viure a costa  
ajena.

(Al dir aquestos versos, Feliu fara separar  
la Ramoneta de prop del Pere y la mateixa  
Ramoneta li dirá al Pere l fort que in-  
dica l dialogo de amagat d'en Feliu)

Pere = Quin nasco!

Ramo = Fort!

Pere = Ens veurem quant te n'vaisis.

Vosaltres sembleu animas

en pena

(A Pau y Luïma. En tant Feliu y Ramo-

neta parlan ap)

Diguieu que us estimeu fentse  
caricias,

mireu que l'estar tristos atro-  
pella.

Luï = Ay Pere! el temps que s'passa  
entre delicias,

ni dura com la flor d'una  
rosella!

Pere = Si t'fa enfadà aquet Pau donali  
llenya.

Lluï = No m' fa enfada, al contrari, que  
m'estima. (Ab ironia.)

i Tritat, Pauet, que si?

Pau = (Ara si empenya,  
y aqui devant de tots.) Si

Feliu = ) Pobre Lluïma!

Ram = (

Lluïm = i Ay Senyó!

Feliu = (A Pau.) Tu que no hi ha gens de  
fruita  
a n' al teu hort?

Pau = Prou que n'hi ha

Ram = De veras?

Pau = I molta

Feliu = Si? doncs Ramoneta, cuyta:  
anem tots dos que tastarem



las peras. ( Se n van pel fondo. )

Pere = So també fuixo; no hos hi can-  
seu gaire.

Pau = Quedat! ( Ab to suplicant. )

Pere = Sa tornare' d'aquí una estona,  
y no hos amohineu, preneuho  
ab aire.

( Vaig á busca' l'ricot de la Ra-  
mona. )

( Sen va per la dreta y Pau la acompanya  
y cuant lo Pau torna á la escena, veu á la  
Quimeta cap baix y luego se n va per la mate-  
ixa porta )

Pere = A Deu!

Pau = ( Encairant. ) A Dios

Pere = Procura consolarla

Pobre Luimeta! (Pas.)

Pau = (Ay! que esta afligida.)

Me n' vaitre, ja tornar, (ni vull  
parlarla.)

Luim = Que es trist, estimant tant,  
ser aborrida!

— Música. —

Escena 8.

Luimeta sola

Se n' va ~ no m' mira!...

promés ingrát!...

Quanta desditxa

jo estich passant!

De amor suspira  
mon cor plorant,

perque ni m'agrada  
mon estimat!...

La rosada

perlas no te

ni las flors donan

perfums al vent

La sense estrelles

es lo meu cel.

perque ni m'agrada

lo meu promès.

Sens olor quedan

los llesamins

las flors s'assecan

en lo jardí.

La aura murmura

tristos sospirs

per que l' que estimo  
ja no m' sorriu  
Toves del dia  
que os figureu  
que enganyar noyas  
es qui sab que;  
vair a donarvos  
un bon consell.....

Certas cosetas  
no ho feu no ho feu  
(Mentres Luimeta canta l' ultim  
entra Pau y cuant ella sen adona  
se l' veu al costat y te un petit susta.)

L  
Escena 9  
Luimeta y Pau

Pau = Ja soch aquí. (Pausa.)

Luis = Quins canbis advertirno  
en ta conducta, Pau, ja fa' alguns  
dias.

Pau = Son illusions.....

Luis = I t creus que no coneixo  
que m vols atormenta'?

Pau = Doncs que voldrias?

Luis = Que voldria, respons! no ho  
enderinas?

i Tu no comprens que no pot  
agradarme  
que per mon mal, s'hagin tor-  
nat espinas,

las flors ab que solias obse-  
quiar-me?

i No tens present, que mes d'una  
vegada

tu mateix deyas, que en aquest  
ta vida,

la noya ja te l' cel si es estimada,  
pro també te l' infern si es abo-  
rrida?

i Y no t'en remordeix la concien-  
cia,

veient que jo aprop teu un cel  
diviso,

tenir la criminal indiferencia  
de contemplar tranquil com  
aconiso?

L'home que sedueix sen portà  
afecta,

d'aquells que si franquejaren es  
desditra:

y el que ls compromisos no res  
pecta.

la seva propia dignitat trepitja

Pau = Sabs que m' mareaixas?

Luini = Si ja se m' alcansa;  
mes jo puch dirte sabs que m'  
assesinas?

i Sabs que tu m' robas l'única es  
peransa,

semblant en lo meu cor, dol y  
espinas?

Mira; tu m' vas coneixa y vas  
parlar-me,

y debila baita se jo de escoltarte;

despues me vas dar provas d'  
estimarme

y l' meu unich delict es estimarte;

Ara se es ja acabat lo temps pro-  
pici

y tots los teus afany's son abo-  
rirme....

mes jo que no puch fer tal sa-  
crifici.....

ne fare un altre.....

Pau = Quin sera?

Luim: (Dirijintse a la porta.) Morirme!

Pau = No vull que marxis, vina, escolta.

Luim: (Retchasantlo.) Aparta!

Pau = Ves a contarlos... mal vinatge...

Sents?



18 25  
Lui: Veig ven cla que tu vols separarte  
y t'vull doná aquet gust.

Pau: Doncs bon viatre

Lui: Ay! ay!

Escena 10

Pau sol

Moalakit siga la Ramona  
la Luima y totas las donas plegadas  
i Que jo sigui insultat per una dona,  
y sense poder ferme á bofetadas!  
Batua tot lo mon! me desespera,  
y á fe de Deu, si jo puch esbravarme,  
sabrán, jo hu juro, que cuant tinch  
quimera .... (Cambiant de to.)  
Mes, si soch jo mateix que haig

de culpar-me,

si, jo mateix, que ab tal calaverada,

y ab aquesta afició per la Ramona,

dono trastorns á gent que es tan honrada

com la Luima y els seus! pobre minyona!

pobre Luimeta! repeteix, pobre!

¿luego in queixo si in renya enfadada!

¿per ventura no te raho de sobra?  
¿a in sab bon greu de haberla despreciada,

ella es capas de se una digna

esposa.

y l'altre que es? Del modo que s'  
presenta  
no te gaires senyals de virtuosa,  
y molts d'una coqueta poch  
prudenta.

Que aquestas cosas, em vingui a  
pensarlas  
cuant esta feta ja l'etsegallada!  
per que llavors no podent reparar-  
las.

Se tingui que passá una enrra-  
biada!

Renego de las minyonas  
renego del meu amor!  
renego del meu sistema!

Feliu = (Dins) Caramba, qu'esta furios!

(Al moment de dir estas paraulas sortirà Feliu per la porta del fondo ab una capsa de joyas y veient que Pau se desespera se riura d'ell: toca a Pau per la espatlla y aquet demostra sorpresa)

## l Escena 11.

### Pau y Feliu

Feliu = (Disimulem!) Pauet ab aqui parlas.

Pau = Que m' escoltabas? (sorpresa.)

Feliu = No; diu la Luimeta que tant las joyas que s' molt just tomarlas com los anells y alguna altre coseta,

t' torna, y t' suplica que dispensis  
 si algun disgust t' ha dat al festejarla  
 m' ha dit que t' digui que ab ella  
 no pensis

y que l' favor li fassis d' oblidarla.

(Mentres Feliu a dit los ultims versos ha-  
 ura fet ademant de entregá a Pau la capsa  
 de las joyas y veient que no las pren las deixa  
 sobre una taula.)

Pau: Que be m' esta!

Feliu: I ab gust deus acceptarho;  
 que ho desitjabas jo ja coneixia

Pau: Es cert; mes al moment que puch  
 lograrho,  
 es al mateix moment que no ho  
 voldria.

Feliu: Anem! no vinguis a fer la pampolina.

despues que li has pegat la punyalada.

Pau: És cert, com eixa llum que ns illumina

que m'penedesch d'haberla aixins deixada

Feliu: Doncs noy, has fet tant tart, que si li juras agenollat, creurà que s'ols astucia,

y no li vaigis pas ara ab posturas perque d'un esbufech t'envia a Rusia.

Pau: No mes faltaba això per ma desgracia  
(Pau pren la capsa de sobre la taula y t'

entrega a Feliu el qual se nega a prendre-la  
y tornar-la a la Quimeta )

Te: vèsti a di que no vull acceptarli

Feliu: Jo? vèsti, està en bon estament de  
gracia.

Ca, ca, no hi vaitx

Pau: Doncs jo aniré a tornar-li  
tu quedat. (Vase porta del fondo.)

l  
Escena 1<sup>a</sup>  
Feliu sol

Ves descansat  
que jo d'aquí no m'moure  
Es molt facil que m'enganyí  
ó aquet ricot li sab greu  
d'haber deixat la Quimeta

ja mi jugaria un peix

(S'acosta a la finestra y mira el jardí.)

Vaja! li torna las joyas  
y ella no las vol, ben fet

Tu m'agradas, perque ho feya,  
li está bé en aquet rimpset.

(se separa de la finestra y tot rient diu)

No hi ha remey, tots los homes

sempre patim del mateix,

tots dihem mal de las donas,

ens pesan no las volèm,

y el dia que ellas ns faltan  
estem perduts (Rient.)

Q

Osceña 13.

Feliu, Josep ab traje de pinxo ab una bara.



Jos:

Aqui es;

Deu vos quart; á vos os busco

Fel:

A mi? que se os ofereix?

Jose:

Responeu-me ab confiansa.

Vos no hos relacioneu

ab una que s diu Ramona?

Felii:

(Ay pobre de mi!) Per que?

Jose:

Que in diu, que si, ó que no?

Felii:

(Quina cara de Jueu!)

Jose:

Au, prompte, que ho vull sabe'

Felii:

Si; y temps há.

Josep:

Doncs escolteu

— Música —

Jose:

Heu de sabe

si no ho sabeu

que la Ramoneta  
cert vos enganya  
y l'amor  
que vos fingeire  
tot es patranya

Feliu = i Que's lo que dieu?

Josep = Lo que sentiu  
que per cert no tinch  
pels a la llengua  
ja veyeu  
si parlo clà  
que ninou hi haurà  
que no m'entenga.  
Lo que coneixo  
los seus interets  
se que hos embroma

per passa temps,  
 si voleu treure  
 mes bon partit  
 doneula á dida  
 tot decidid.

Felii = Aixó es una injuria  
 aixó no pot se

Josep = Donchs jo os asseguro  
 que m consta bé

Felii = Com pot ser semblant infamia  
 cuant m atreveixo á jurar  
 que é la noya mes virtuosa  
 que é coneix en aquest pla.  
 Cuant no passa sols un dia  
 que ab paraulas mil d'amor  
 son carinyo m manifesti

fent la ditra de mon cor?

Jose: Ja, ja! ja! ja! ja!

Crech mestre que no hi veveu  
i dormiu molt a la palla.

Feliu: El que tal vos ha informat  
no pot se sino un canalla.

Jose: Un canalla! que habeu dit?

Feliu: (Ay Deu meu! quin tabalot  
sembla que te molts fumilos!)

Jose: (No hi ha mes femhi un va y tot)

Sabeu donchs desd'ara

que aquesta Ramona

tant terna y bufona

que vos preteneu,

tant sols per mi i perra,

jo sol la camelo

16 31  
la estimo y la celo  
per qui y tot arreu,  
y si m'heu de creure  
no busqueu tabola  
doneuli la bola  
sens moure soroll,  
mes dech advertiros  
de que tingueu compte  
que si no ho feu prompte  
vos tallare' t'coll.

Felici Ah! per Deu, jo vos demano  
tingueu llastima de mi!

Lore: O deixarla o' be matarvos!  
no hi ha mes te de se aixi!

(Ay pobre Flavio!

que patira',

ja tot tremola,  
ja, ja, ja, ja!  
Es molt gallina  
pitxo' que un noy  
de aquesta feta  
se n va a S. Boy.

Feliu: (Ay Jesus! y quins apuros!  
no se l' que m' esta passant  
tinch lo cor mes rich que un pesol  
y tot jo estich tremolant.  
So estich cert que si gosaba  
ploraria com un noy,  
ben seguí d'oquesta feta  
aniré a para a S. Boy.

Feliu: Maria de Deu del Carne!  
jo que m' creya se l' promés

mes ditros d'aquesta vida!

Jose = Home ; no hos amohineu,  
sino serveix l'una, l'altre

Feliu = Si aixó va aixis, cap serveix

Jose = No ha de servi criatura?

si vos de massa os queixeu

Feliu = Va, va! company pocas bromas

Jose = Be jo tornare' despues ;  
vos preneu las vostres midas,  
que mes tardet ja ns veurem  
A Deu siau. ( Boy ni fet feina.)

I  
Escena 14  
Feliu sol

Pi mar que tornis may mes.  
Mireus que lo que á mi m'passa

Sembla impossible; mireus  
que ni ha per lloga' cadiras;  
si airo' resulta se cert,  
ni ha per fer shi a' revessos  
y ferli caure las dents  
Noe'n vaig a' escandalitzar la  
desseguida, ora mateix.

( Se'n va corrent cap a' la porta del jardi  
cuant surt Pere per la dreta y al crida )

l  
l'escena 15

Feliu y Pere

Feliu = Lei vaig a' da una tonyina

Pere = Ep! Feliu!...

Feliu = Oy que bens be'!

Pere = Que tens, que casi be' ploras?



Feliu = Que tinch, dius?

Pere = Si.

Feliu = Tinch molt mes  
del que voldria; tinch rabia,  
mal de caixa, mal de dens,  
mal de cor, mal de S. Victor;  
mal de mara, mal de peus,  
mal de cap, mal de deliri,  
febra y tots los mals

Pere = Que mes?

Feliu = Encara vols que s'conjurin  
mes pestas á sobre meu?

Pere = Be; que hi ha?

Feliu = Que hi ha d'habe!

Sabs que hi ha? que m'asseguraran  
que la que jo soch promés

te relacions ab un altre:  
que de segü m'es infiel,  
y m donan totas las provas.

Pere: (Vatua l'napiro veit!  
el Pep á pres l'un per l'altre!)

Feliu: Jo rabio, y viva Deu!  
que me n vaitx á alborotarla,  
y á pegarli y tot.

Pere: Detent;

Veig que aixó s' cosa molt seria  
y reclama enteriment.

Vols fer lo que vaig á dirte?  
y m sembla que arirás bé.

Feliu: Digas y fare' l que vulquis  
perque jo ja no m'hi veitx  
y faria disbarats

com una casa.

Pere = Jo ho crech;  
Mirat; à la Ramoneta,  
no li manifestis res  
del que ha passat; ni paraula.  
Del contrari tot ho perts.

Feliu = No se si podré aguantarme.

Pere = Doncs noy, si no m'ho promets  
no t'responech d'aquet negoci

Feliu = Donchs t'ho prometo

Pere = Està bé.

Ara ves al jardí ab ellas,  
y digas à n' el Pauet  
que peuidi, que aquí l'demanan  
y no li digas qui es  
y tu d'aquí un rato torna.

Ves (Ab to imperatiu.)

Feliu: Que m'pelin si ho entenck!  
(Pase)

Oscena 16

Pere luego Josep ab la vara

Pere: Pep! (Cridant pel balco.)

Jose: (Dins.) Que vols?

Pere: Vina depressa

Jose: Que hi ha?

Pere: Noy; m'has compromés

Que has embestit al Feliu  
en lloch d'endpendre l' Pauet

Jose: Com que jo no l' coneixia....

Pere: Bueno, bueno no hi fa res,

Jose: Veyas com pot arreglarse;

Jo ho sento mes ja esta fet.

Pere = Antes torno à repetirte  
que no vull sanch.

Jose = Ho he promés

y may falto à la paraula

Pere = Sent aixis, continuem.

Mira, el Pauet ara puja

Jose = Doncs l'apretaré de ferm,  
y si tu per qui t'amagas  
veuràs com me llukiré

(Pere s'amaga y surt Pau pel fondo.)

l  
Escena 17

Pau y Josep.

Pau = L'ui in demana?

Jose =

Non servido.

Pau = L'heu s'hos ofereix?

Jose = Renyi

Pau = Voléu explicarvos?

Jose = Si.

Pau = Me preneu per altre?

Jose = No

Pau = Es per fardillas?

Jose = Cabal.

Pau = Con que, sou gelós?

Jose = Pot se'

Pau = So in rich dels celos.

Jose = Molt bé

Pau = I dels gelosos

Jose = Molt mal

Pau = Sabeu jo com me dich?

Josep = Pau.

Pau = Y vos voleu guerra?

Josep = A mort.

Pau = I sou fort o debil?

Josep = Fort.

~ prou preguntas.

Pau = Doncas depressa, depressa

Josep = Coneixeu una mirona  
d'aqui prop, que s' diu Ramona?

Pau = Y que?

Josep = Es la meua promesa

Pau = Promesa vostra?

Josep = Cabal

Y vos me la festeiieu,  
y si no hi renunciieu  
es facil que nos vagi mal

Pau = D'aixó n parlarem.

Josep = Jo he vingut  
per arreglarho á la pia;  
mes per si no es convenia  
vairt un xiquet previngut.

(Ensenyant la vara. Pau s'asusta per un  
moment y recula un pas pero recobra  
luego la serenitat )

Pau = Pues si m'voleu creure á mi  
digueu lo que haqueu de di;  
per matarns ja ns bagarà.

Josep = Soch de igual opinio.

Pau = Pero si ho es saferen  
ab la vara que porteu  
vos trenco el coll en rodó

Pero = (Mal.)

Josep = (Cremat) Mateu molt facilment.



( Sino que al Pere hi promés  
no fe' sang, ja fora estés.)

Pau = Sa veitra que aneu malament

Josep = Com, malament?

Pau = Home, l'grà;  
deixeu de enredos cu' teu

Josep = Doncas per que ho sabigueu  
la Ramona' vos deixarà.

Pere = (Fort!)

Josep = I mal no ho volgueu creure;  
per millor amohinarvos  
molta sed farà agafarvos  
y no vos darà gens de veure

Pau = Le' heu errada.

Josep = Vos també.

Si veure vos hagues de da

jo li hauria de manà  
y jo ... no li manarè  
Un papé representeu  
ab ella.....

Pau = De que?

Josep = De neçi;

y mereixeu lo despreci  
per que no os ho coneixeu.

(En aquest moment surt Feliu pel fondo y  
queda un moment parat com si dubtes de  
lo que veu y esclama Ay! luego fa un crit  
a los del jardí y corre a auxilia a Pau  
pero de lluny. El Pau estava varalantse ab lo  
Josep; surtant tots los del jardí y el coro;  
la Quimeta se agafara ab en Pau la Ra-  
mona ab Josep y Ramoneta ab en Feliu

38  
y luego suvirá Pere.)

l  
Escena 18

Feliu, Pau, Josep, Pere i Quimeta  
Ramoneta, Ramona, Coro.

Pau = Cristo in valga!

Pere = (Malament!)

Feliu = Correu que's mata la gent  
com a moscas!! (Cridan a la porta del jardí)

Josep = (A Pau.) Pues milló!

Feliu = (Agafa una cadira en ademan de  
defensa a Pau pero de lluny.)

Aquest home es un butxi,  
mata per tot allà hont toca

Pau = Defenseus (Embestia.)

Feliu = (Tremolant) Aquí Pauet!

Pau = Lleva aquí os mato, viva Deu!

( Switen tots homes y donas )

Llu = ; Ay Pau! ( Detenintlo y prenentli l basto. )

Ram = Ay Pep! ( Id. )

Ram<sup>a</sup> = Feliu meu!

Pere = Alto l foc, y tothom quiet

Callent tots que parlo jo

No hos moqueu d'aixis qu'aixó

va sortint mes be que l mon.

( se coloca entre las tres parejas y diu. )

Quant en un cas apurat

personas corren perill,

la que es mara busca l fill;

la noya l seu estimat

Es nostre instint natural

que no podem dominá,

y es mida per mesura  
l'amor fals y amor lleal.

( Per Ramona ) ( Per Quimeta )

Que t' sembla ? ( A Pau. )

Pau = ( Abrazant á Pere. ) La lliçó es bona;  
Pere, jo t' ho agraeixo,  
que en aquest instant coneixo  
la Quimeta y la Ramona;  
y m' coneixo á mi mateix,  
que per mi es la millor sort  
bonech que anaba molt tort.

Llu = ( Gracias á Deu que ho coneix! )

Pau = ( A Josep. ) vos company. dispenséu

Josep = De res, ja esteu dispensat.

Tellu = So ho esbotso! Escolta Pere;  
no m' hi pogut aguantar.

Y m' jura la Ramoneta  
que aixó es tota una mentida,  
que ella no ha fet en sa vida  
una cosa tant mal feta.

¿ Ahont es aquell minyo'?

¿ y vos company, escolteu;  
lo que heu dit, me ho provareu?

Pere = Feliu, nitón!

Feliu = No senyó.

J com m' ha fet torna blau  
embestintme tant furios....

Josep = Home no ho feya per vos,  
es que os prenía pel Pau

Feliu = De debo?

Josep = Vos ho asseguro

Feliu = ( No sabent lo que li passa y fent gestos

estremats )

Com que, es cert lo que diheu  
que ella... y vos... no m'entenéu?

Josep: Estéu tranquil; vos ho juro,

Feliu: Ay! quin pes m'heu tret de sobra!

jo que tant desesperat  
buscaba un canó ratllat  
per desapararli... la pobre!

Mes ara la baba m'heu  
al mirarla tan perfeta!

Ramoneta! Ramoneta!

Ram<sup>a</sup> = Feliu! Feliu!

Josep: Bien, saláu!

Pere = I tu estás content, Pepet?

Jose: Molt, Pere; m'has agradat

Pere: I tu, Pau?

Pau: Molt animat.

I tu (A Luimeta)

Lui: So estantre l Pauet,  
tambe n'estich igualment  
puig per ser afortunada,  
me basta que en ta mirada  
llegeixi que estás content

Pues m'aleora t'aleoria  
si tu estás trist m'entristeixo  
i si pateixas, pateixo

Pau: Luima! tu ets l'àngel que inguia!

Lui: Pauet!

Pau: Luimeta aixerida  
mira ja que ns estimém  
demà mateix ens casem.

Lui: No ho vull!



Pau = Donchs quant?

Lui = Desseguida

Pere = Bravo! promesos ditxosos!  
ja que esteu aparellats  
vull que canteu tots plegats  
cuatre versos ben airosos

Un = Aquella dansa tan curra.

Pere = Si, si, que tots la sabem.

Pau = Donchs vinga l'Americana!

Tots = Apa noys! Cantem! Cantem!

Tornan a cantá y ballá l'Americana  
de la primera escena y cau'l teló

Fi

*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

Fi.

SONNETS

/ 1006746596